

COUVERTURE AUTOMATIQUE

MODELE ROUSSILLON



MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN



N° de série :

Indice de révision : 003-2008-01-01

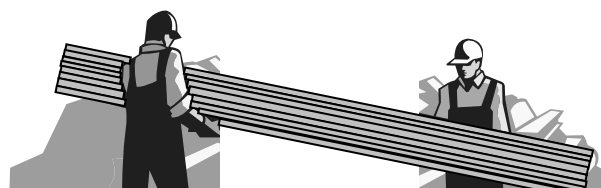
INDEX

- Personnel et matériel nécessaires au déchargement et au montage	Page 02/23
- Eléments constitutifs de la couverture automatique	Page 03/23
- Implantation générale pour piscine sans mur de séparation.	Page 04/23
- Implantation générale pour piscine avec mur de séparation	Page 05/23
- Implantation des pièces à sceller.	Page 06/23
- Implantation générale de la mécanique.	Page 07/23
- Réalisation étanchéité coté palier et coté traversée de paroi.	Page 07 ; 08/23
- Montage arbre moteur dans la traversée de paroi.	Page 08/23
- Fixation de l'axe côté palier, et de l'arbre moteur	Page 09/23
- Mise en place de l'axe d'enroulement.	Page 09/23
- Montage de la garniture mécanique.	Page 10/23
- Mise en place des lames.	Page 11/23
- Sens des lames	Page 12/23
- Montage des lames avec les bouchons soudés.	Page 13/23
- Mise en place de l'escalier.	Page 14/23
- Montage d'une éventuelle cloison de séparation.	Page 15 /23
- Montage de la poutrelle et des contrepoids.	Page 16/23
- Montage du motoréducteur.	Page 17/23
- Installation électrique.	Page 17/23
- Raccordements électriques.	Page 18/23
- Réglage des cames de fin de course.	Page 19/23
- Réglage de l'enroulement et du déroulement.	Page 19/23
- Pose des sangles de la couverture immergée.	Page 20/23
- Positionnement des brides de sécurité.	Page 21; 22; 23/23

DECHARGEMENT



ou



ATTENTION AUX LAMES SOLAIRES :
Dès l'ouverture du container d'emballage, les lames doivent être déposées sur l'eau du bassin, pour éviter toute déformation.

LES OUTILS NECESSAIRES AU MONTAGE



Perceuse et forêts pour béton Ø 6 et Ø10

Tournevis plats

Tournevis cruciformes

Niveau

Clef de 10 - 13 - 17

Pince coupante

Pince à dénuder

Clef 6 pans mâle 5 et 6 mm

Marteau

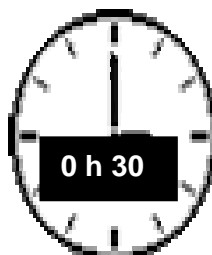
Décamètre et mètre à ruban

Graisse

Scie à métaux



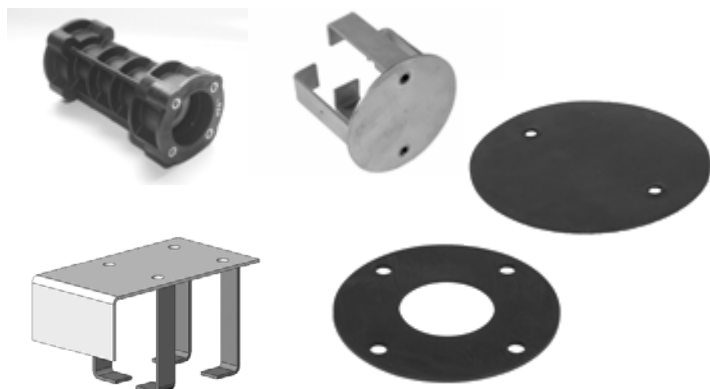
DUREE DE DECHARGEMENT



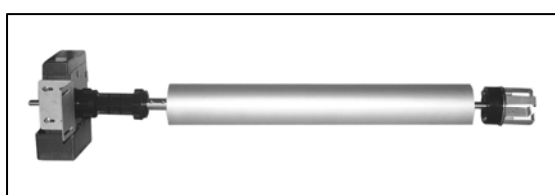
DUREE DE MONTAGE



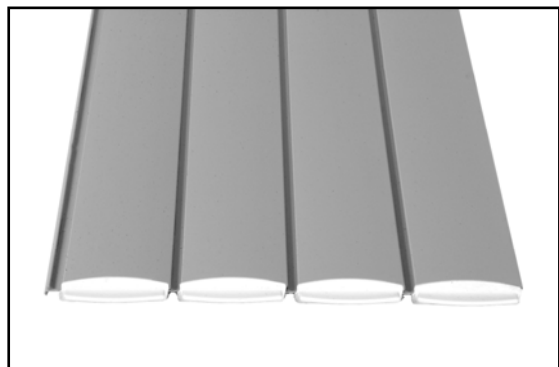
ELEMENTS CONSTITUTIFS DE LA COUVERTURE AUTOMATIQUE



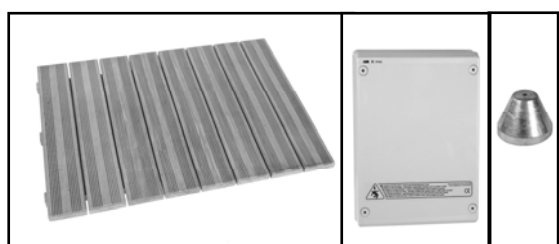
Kit de présellement (éventuel)



Mécanisme d'enroulement



Ensemble de lames et sangles d'accrochage



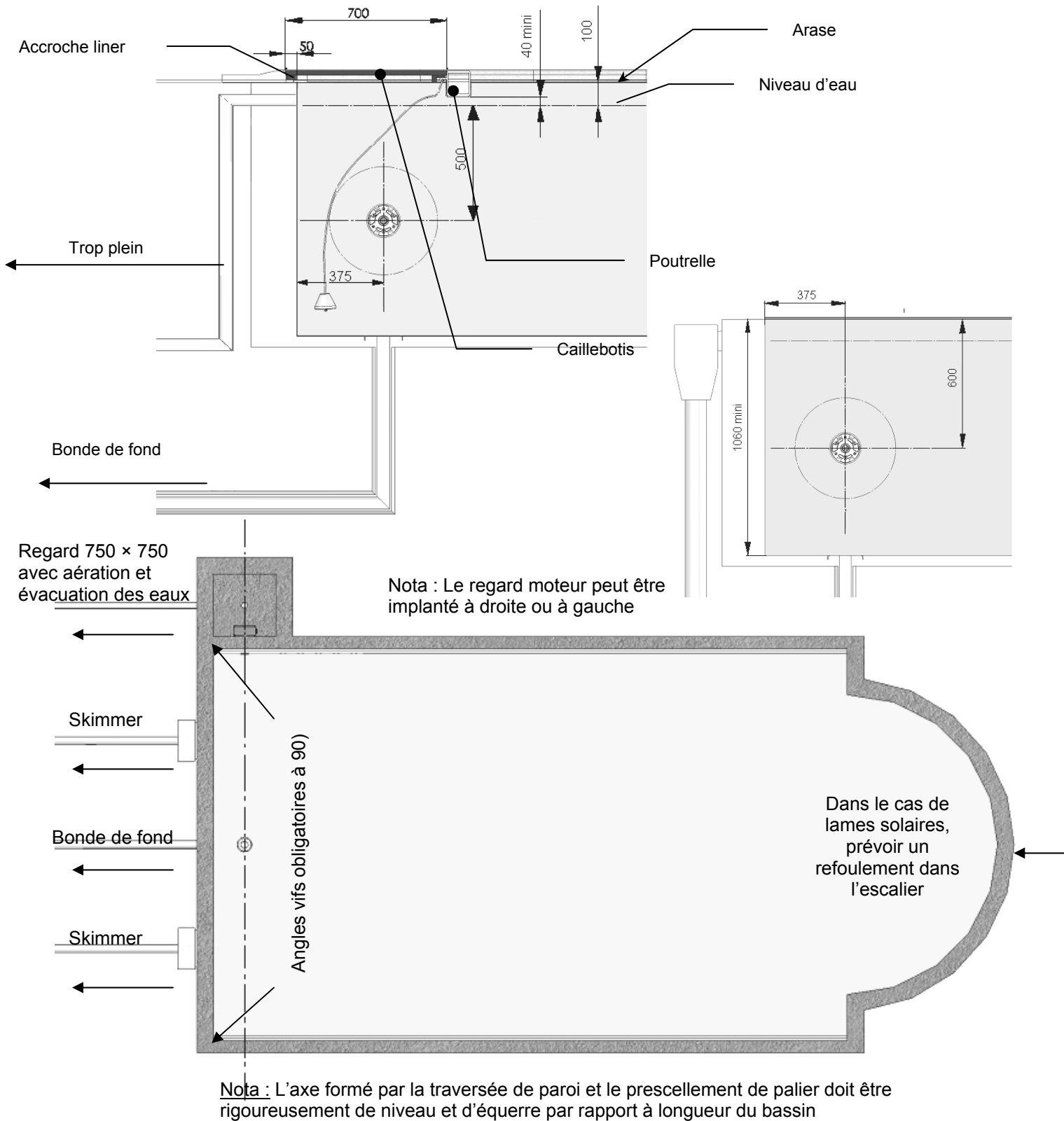
Poutre aluminium ^{avec}/_{sans} cloison de séparation

Caillebotis - Coffret électrique - Sandow et contrepoids

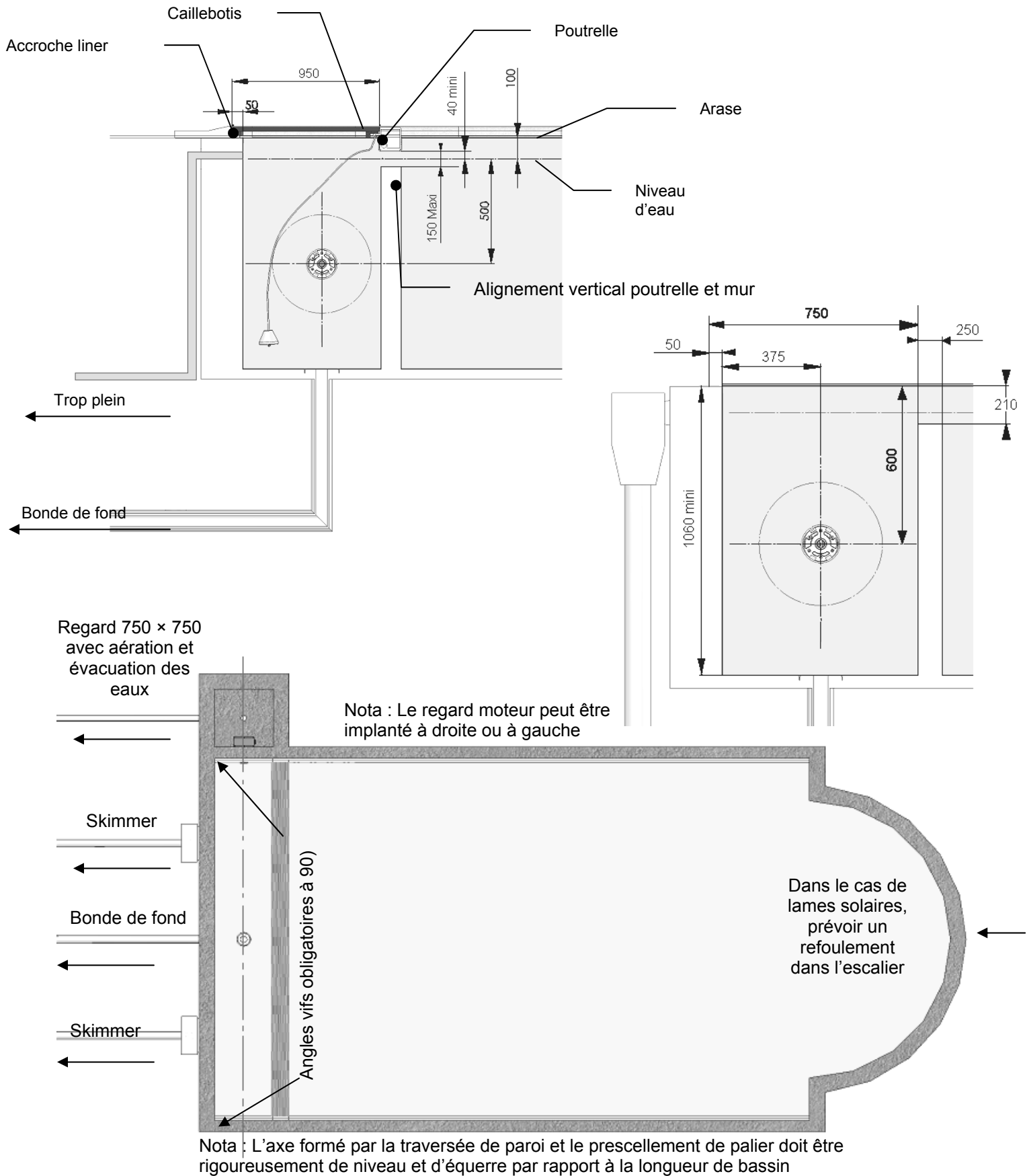


Notice d'installation
Notice d'utilisation, entretien, hivernage
et maintenance

IMPLANTATION GENERALE POUR PISCINE SANS MUR DE SEPARATION



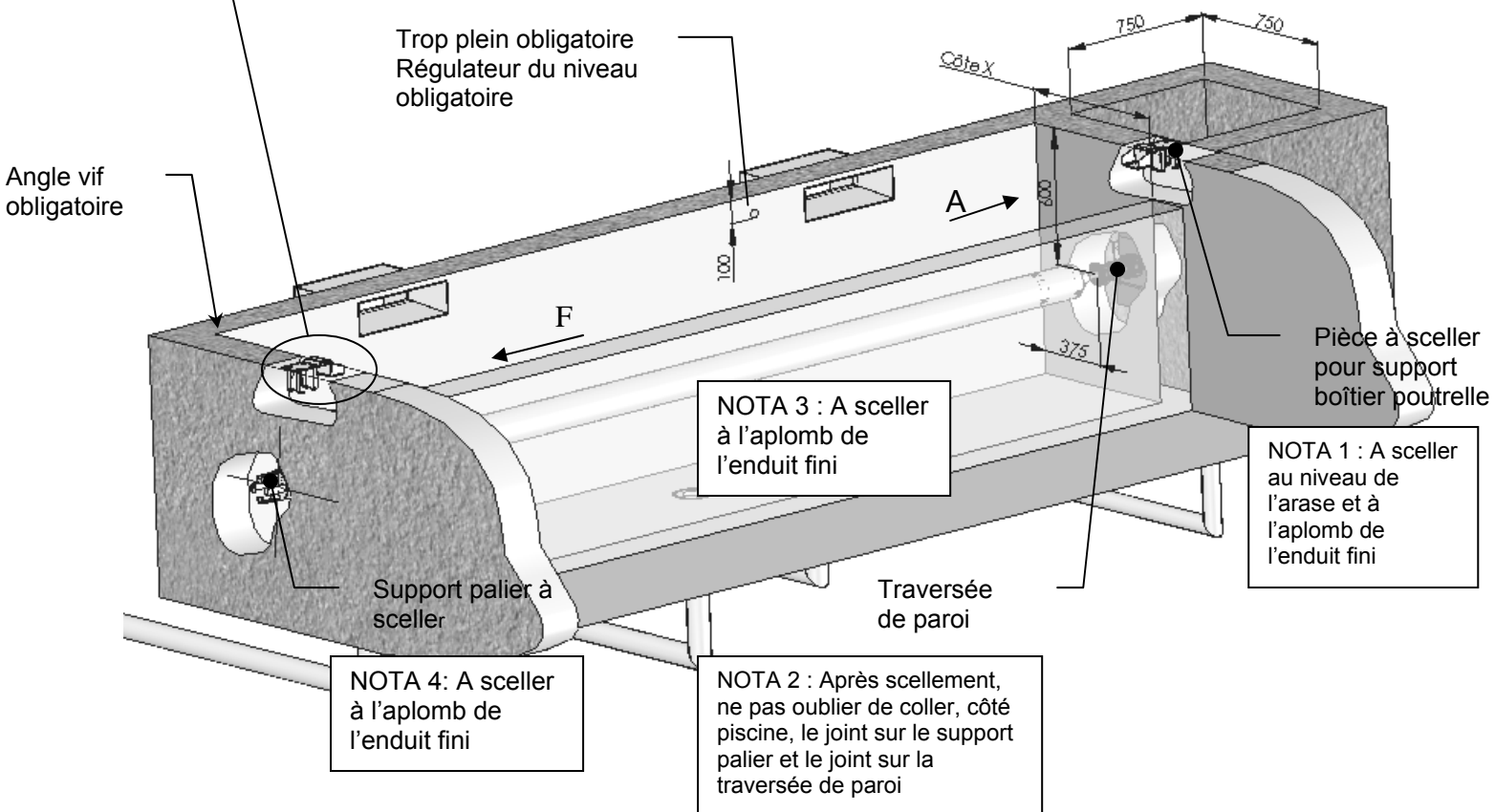
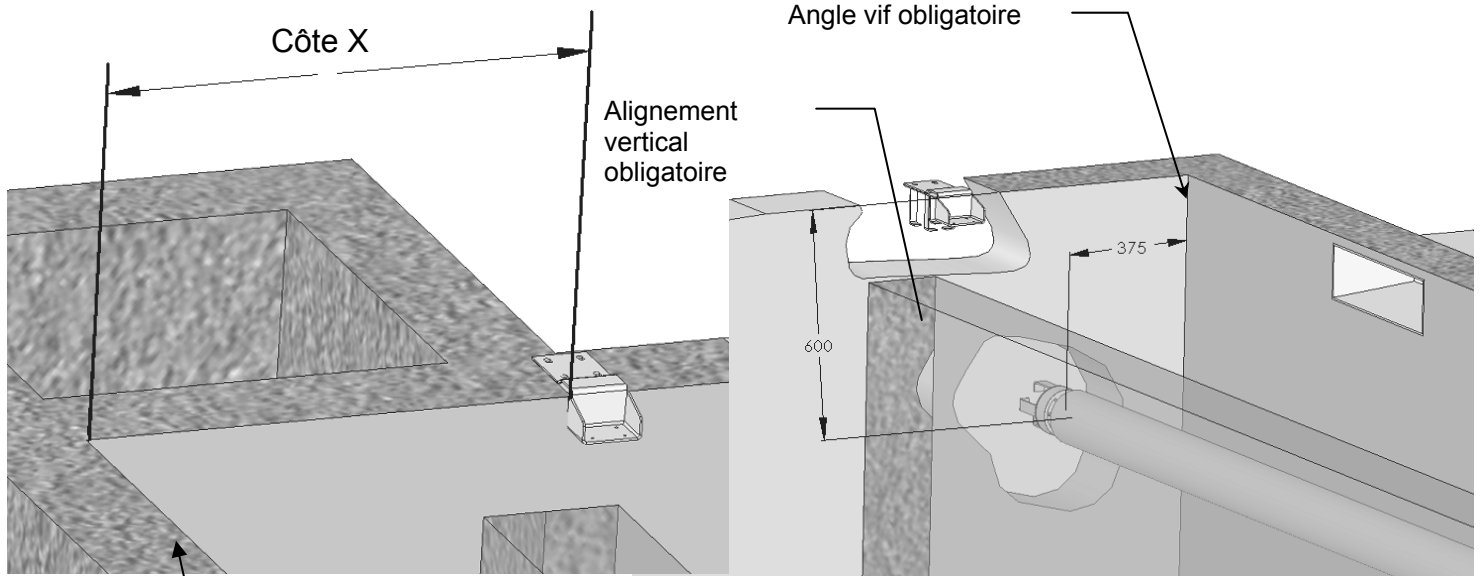
IMPLANTATION GENERALE POUR PISCINE AVEC MUR DE SEPARATION



IMPLANTATION DES PIÈCES À SCELLER

Vue suivant A

Vue suivant F



Côte X :

Sans mur de séparation X = 650
Avec mur de séparation X = 900
Avec X différent

=>

Caillebotis standard 700

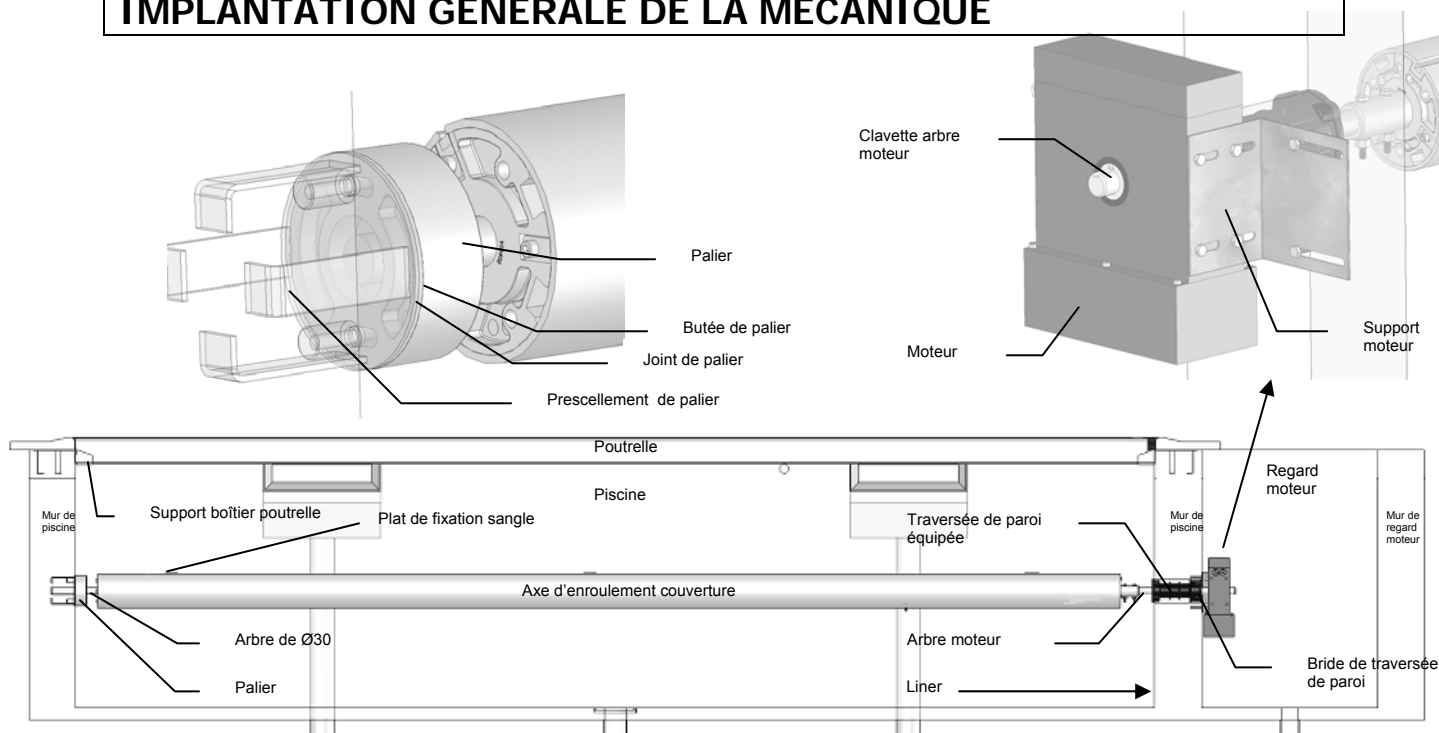
=>

Caillebotis standard 950

=>

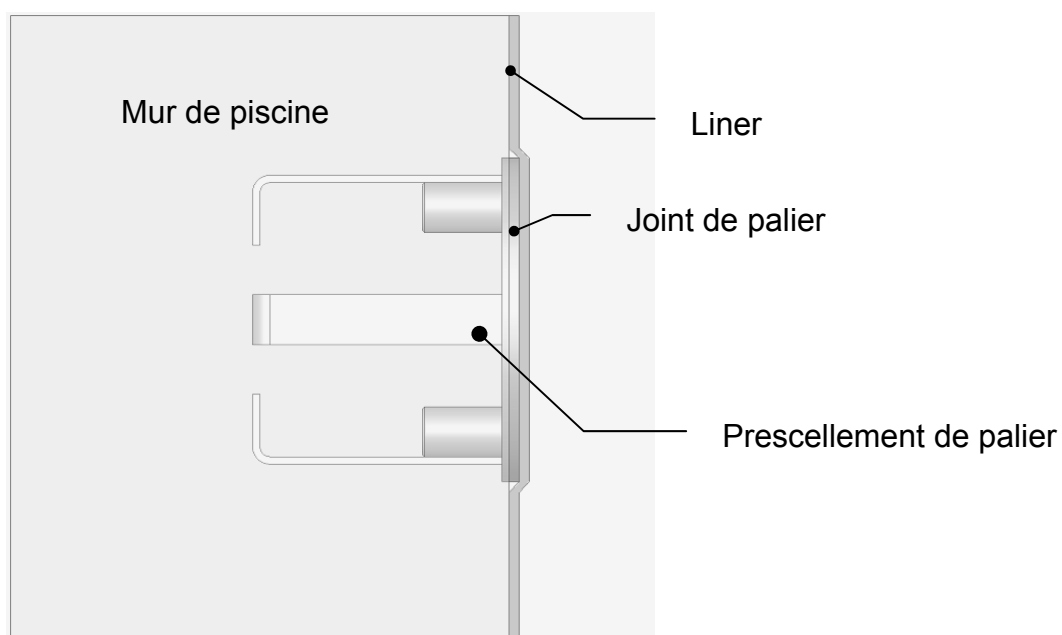
Caillebotis sur mesure

IMPLANTATION GENERALE DE LA MECANIQUE



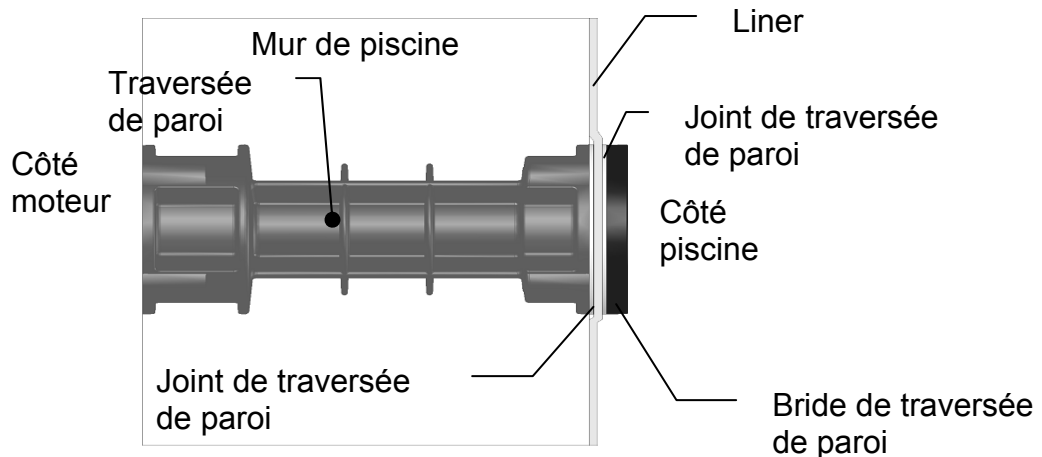
REALISATION DE L'ETANCHEITE CÔTE PALIER

- 1 : S'assurer de la présence du joint sous le liner.
- 2 : Mettre le bassin en eau, arrêter le remplissage à 10 centimètres sous la pièce.
- 3 : Repérer les deux trous sous le liner et les percer dans l'attente de la pose de l'axe d'enroulement.



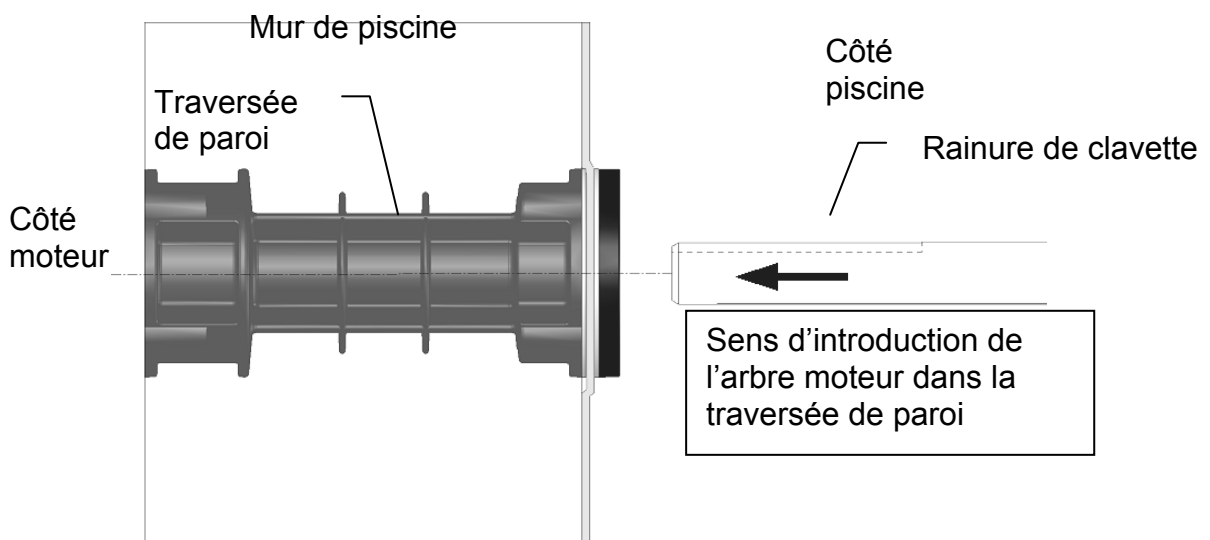
REALISATION DE L'ETANCHEITE COTE TRAVERSEE DE PAROI

- 1 : S'assurer de la présence du joint sous le liner.
- 2 : Mettre le bassin en eau, arrêter le remplissage à 10 centimètres sous la pièce.
- 3 : Repérer les 4 trous diamètre 8 mm sous le liner et les percer.
- 4 : Coller le joint Ø 100 mm derrière la bride avant.
- 5 : Fixer la bride par les 4 vis Ø 8 mm.
- 6 : Découper le liner au centre de la bride.



MONTAGE DE L'ARBRE MOTEUR DANS LA TRAVERSEE DE PAROI

- 1 : Retirer l'adhésif de protection de la traversée de paroi côté local moteur.
- 2 : S'assurer de l'absence de corps étranger dans la traversée de paroi. Contrôler l'état de surface de l'interbague dans la traversée et au besoin la nettoyer.
- 3 : Introduire l'arbre inox, après l'avoir nettoyé et graissé, dans le sens piscine vers le local moteur, rainure de clavetage en avant.



MISE EN PLACE DE L'AXE D'ENROULEMENT

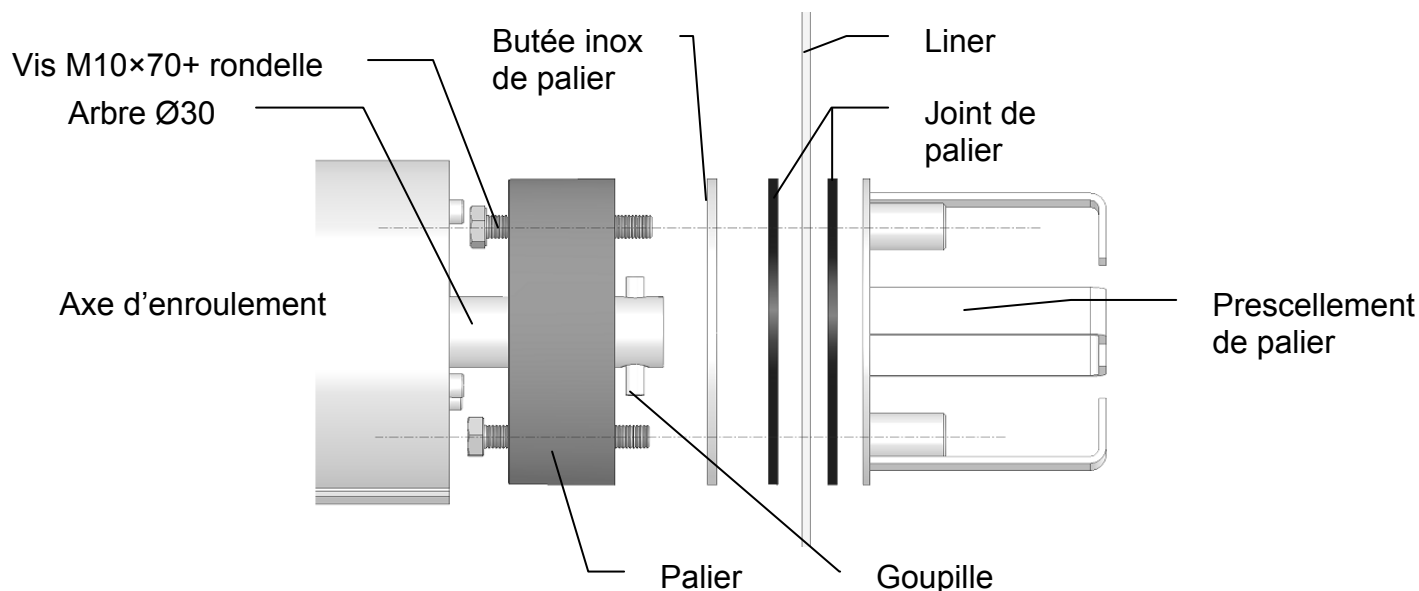
- 1 : Procéder à la descente de l'axe d'enroulement dans la fosse.
- 2 : Le caler de niveau en prenant toutes précautions nécessaires pour ne pas abîmer le revêtement de la piscine.

FIXATION DE L'AXE CÔTÉ PALIER

- 1 : Coller le joint derrière la butée de palier.
- 2 : Engager les deux vis hexagonales équipées de rondelles au travers :
 - du palier
 - de la butée
 - du joint

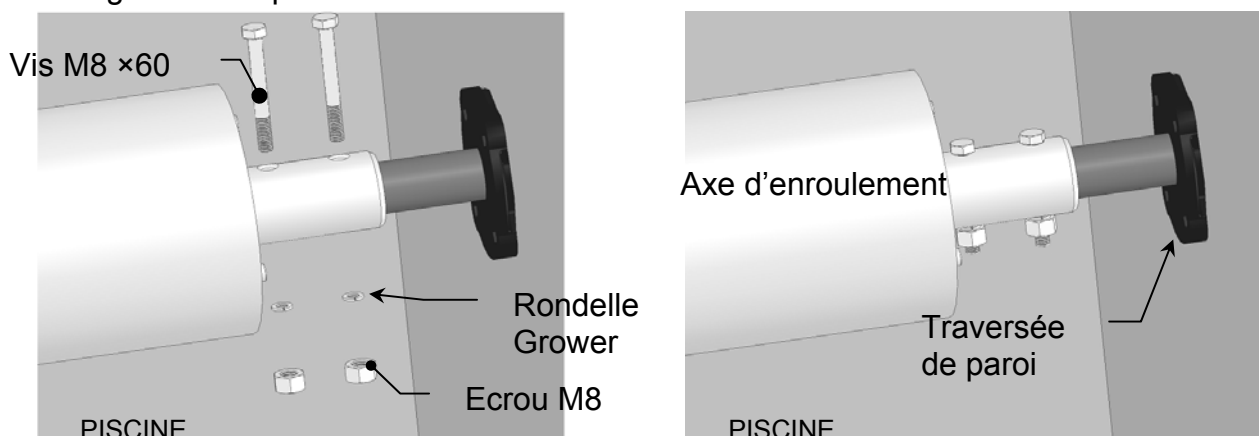
3 : Visser au travers du liner précédemment percé, les deux vis dans le préscellement de palier.

Nota : Le réglage de l'équerrage de l'axe d'enroulement par rapport au bassin devra être effectué après accouplement de l'arbre moteur.



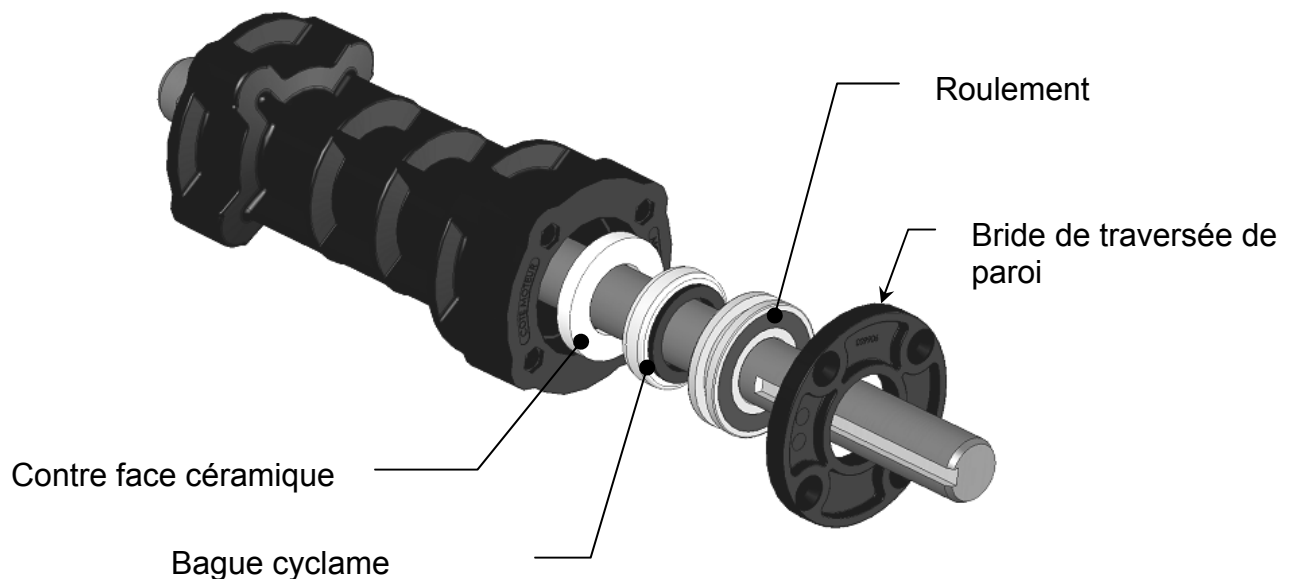
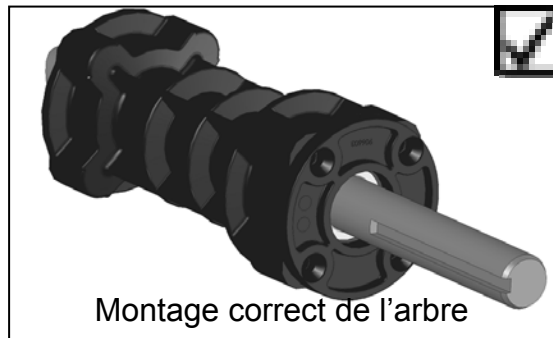
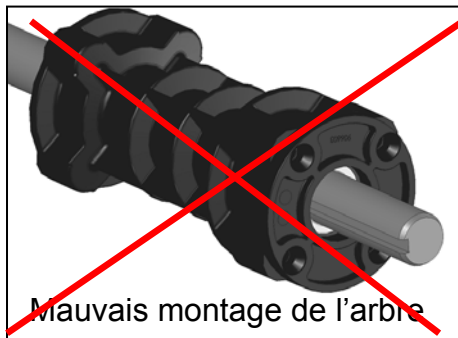
FIXATION DE L'ARBRE MOTEUR AVEC L'AXE

- 1 : Retirer l'arbre moteur vers la piscine, l'engager dans l'accouplement et assembler avec les deux boulons 8 × 60 inox et rondelles Grower.
- 2 : Recontrôler l'équerrage de l'axe d'enroulement par rapport au bassin et si besoin est, corriger l'écart par déplacement horizontal du palier, serrer ensuite les deux vis hexagonales du palier.



MONTAGE DE LA GARNITURE MECANIQUE

- 1 : Vérifier que la contreface céramique n'est pas endommagée et propre.
 - 2 : Introduire la bague Cyclame sur l'arbre moteur.
- Attention : Ressort côté roulement !
- 3 : Graisser et introduire le roulement.
 - 4 : Fixer la bride de traversée de paroi par les 4 vis tête fraisée de 8×30mm



Attention !

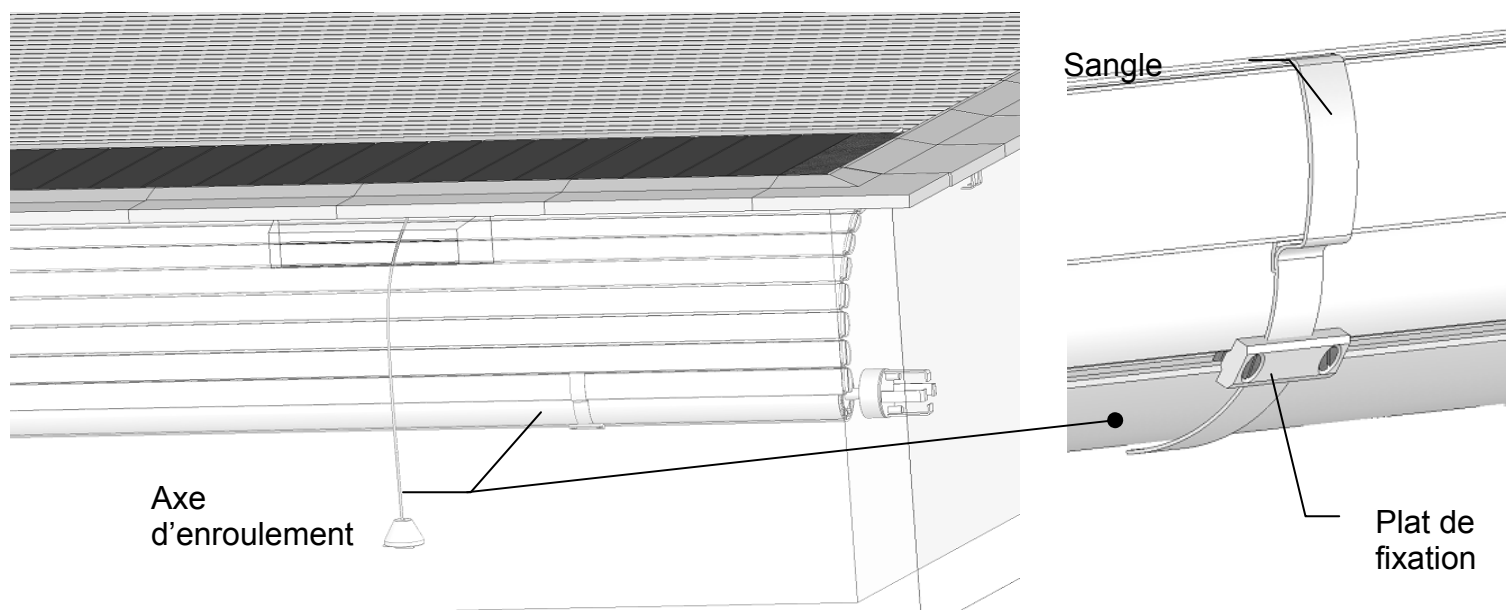
- 1 : Il est impératif que la rainure de clavetage soit dégagée de la bague Cyclame sinon l'étanchéité sera défectueuse.
- 2 : Vérifier qu'il n'y a aucun point dur dans la rotation de l'axe d'enroulement.

MISE EN PLACE DES LAMES

1 : Dès l'ouverture du container d'emballage les lames doivent être déposées sur l'eau du bassin, pour éviter toutes déformations.

2 : Le nombre de lames de votre couverture automatique a été déterminé en fonction de la longueur du bassin, néanmoins 4 lames ont été rajoutées.

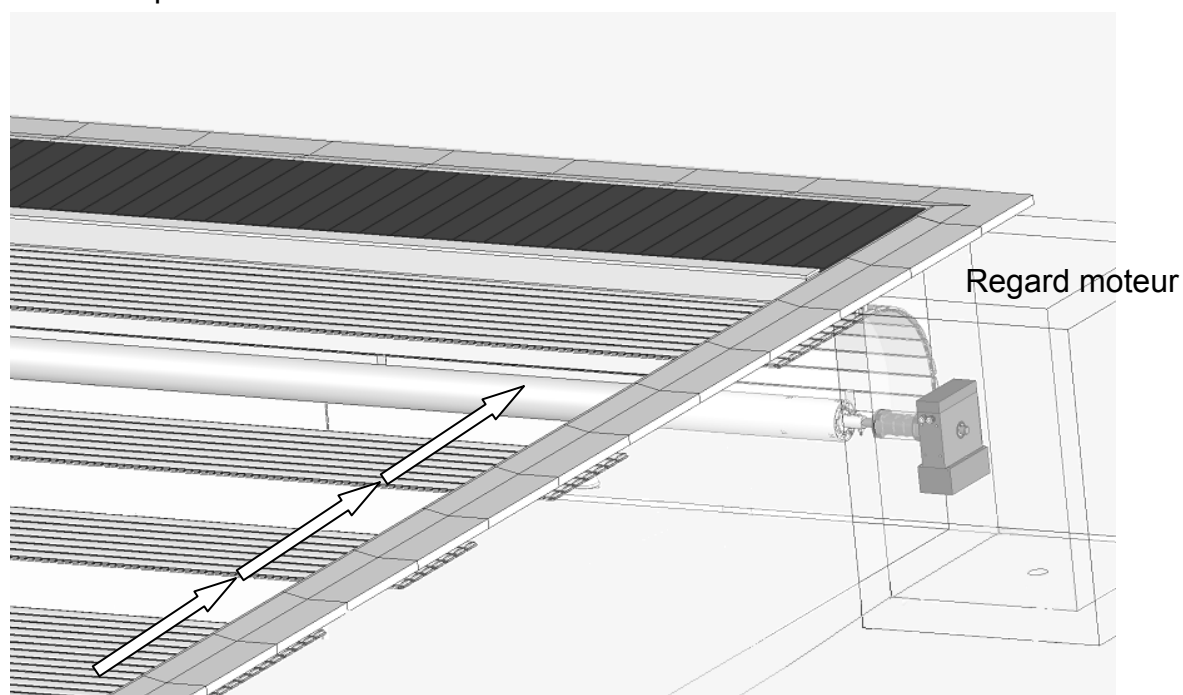
3 : Le premier jeu de lames est facilement identifiable par la présence des sangles d'accrochage à l'axe d'enroulement.



4 : Glisser les sangles sous les plats de fixation.

5 : Centrer la couverture en répartissant les jeux latéraux par rapport au bassin.

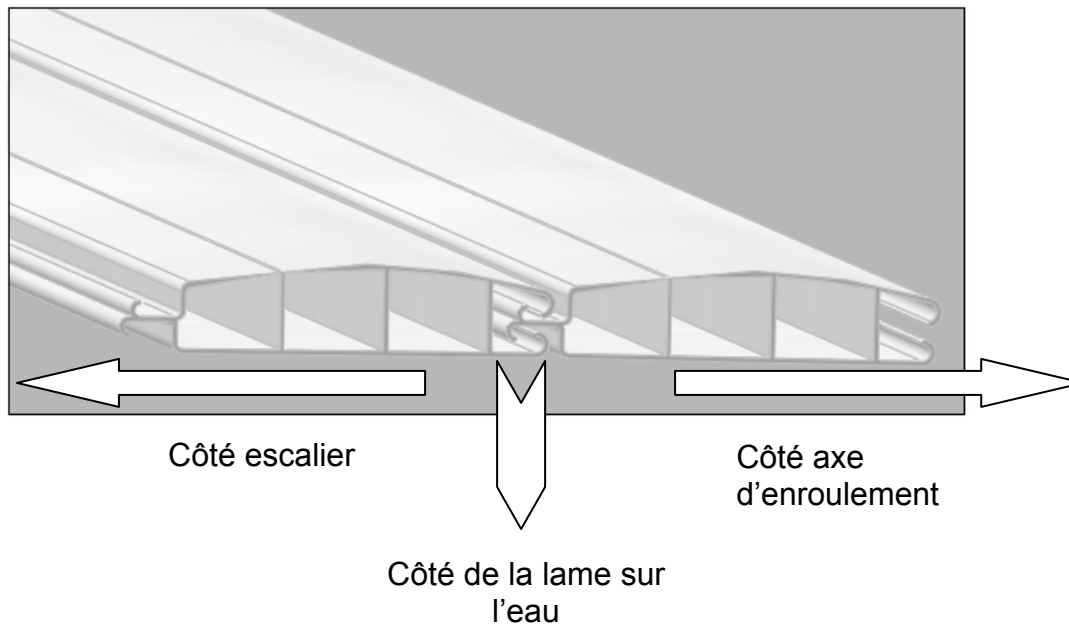
6 : Serrer les plats de fixation à l'aide d'un tournevis.



7 : rapprocher les panneaux de 7 lames pour les clipser.

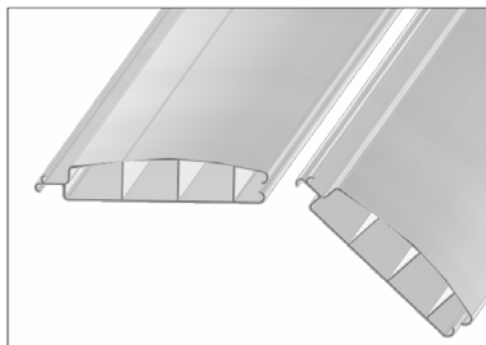
SENS DES LAMES

- * Repérer le dessus des lames (partie bombée).
- * Repérer l'orientation des lames
 - languette mâle vers l'escalier
 - accrochage femelle vers l'axe d'enroulement.

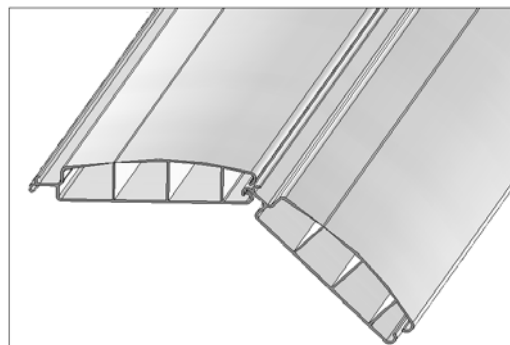


ENCLIQUETAGE DES LAMES:

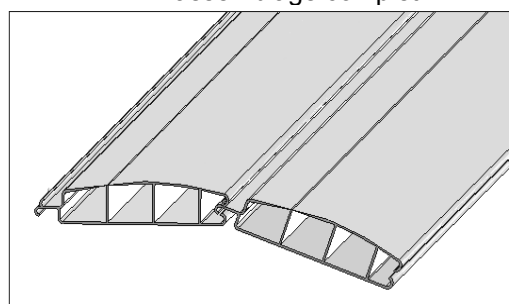
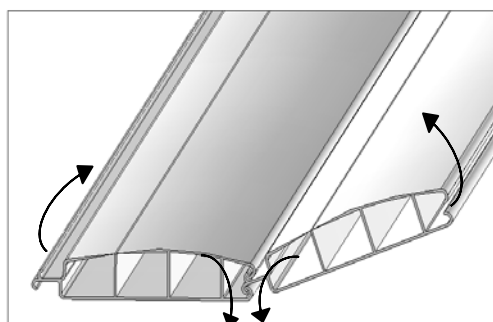
Phase 1: Rapprocher les lames



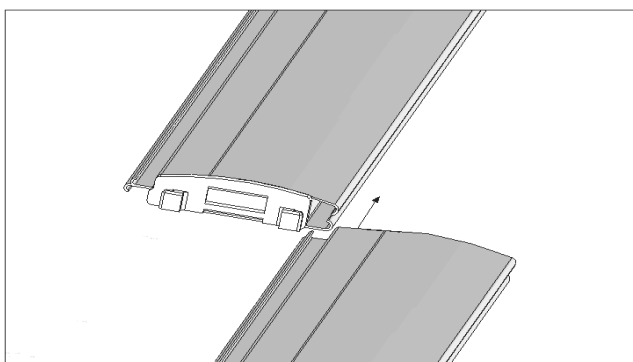
Phase 2: Présenter la partie mâle dans la partie femelle



Phase 3: Faire un mouvement vers le bas des deux lames **Phase 4:** Faire un mouvement vers le haut et, ainsi de suite jusqu'à assemblage complet.

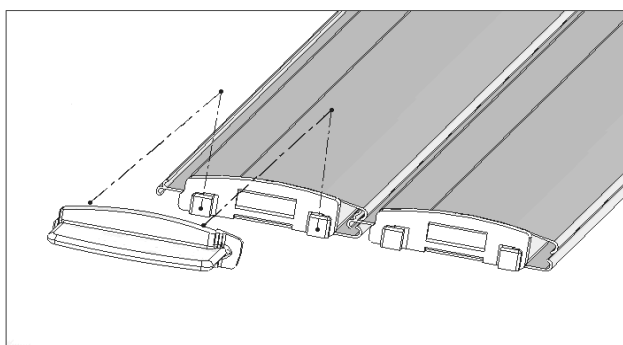
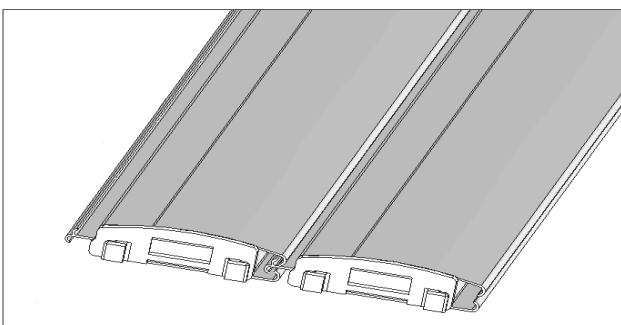
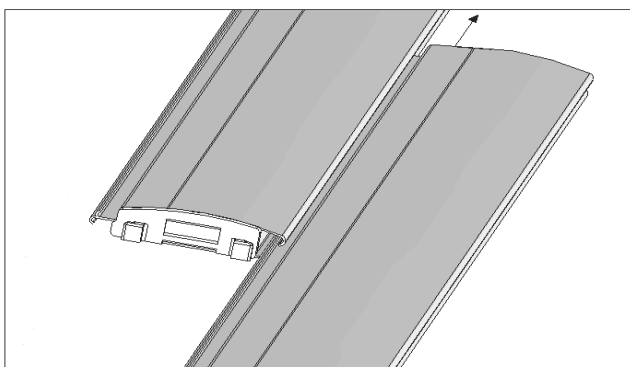


MONTAGES DES LAMES AVEC BOUCHONS SOUDES:



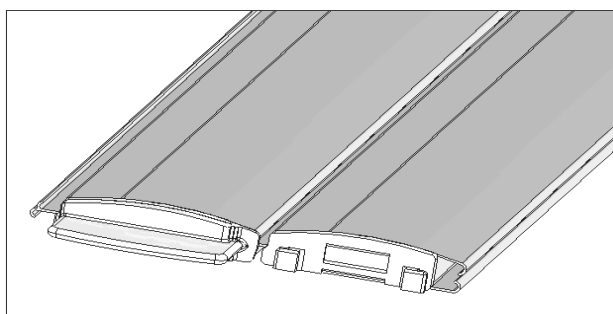
Phase 1:
Présenter les deux lames
(cf: Ci-contre) languette mâle
vers partie femelle.
Faire attention aux sens des
lames

Phase 2:
Faire glisser les lames tout le long
Arrêter le glissement jusqu'à
l'alignement de l'extrémité des lames.

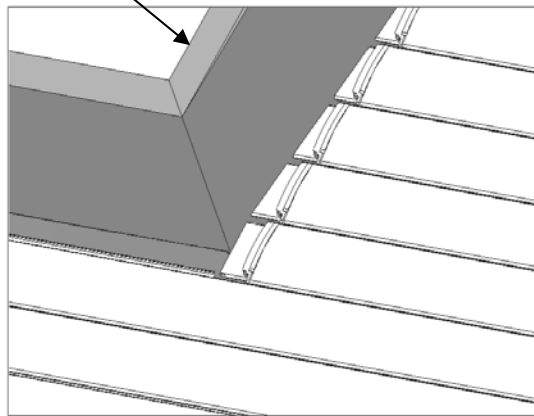
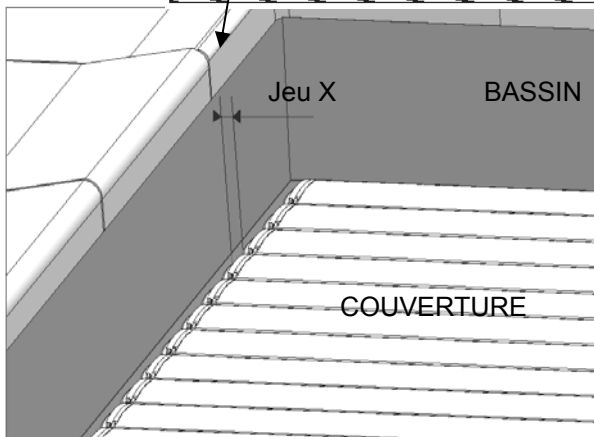
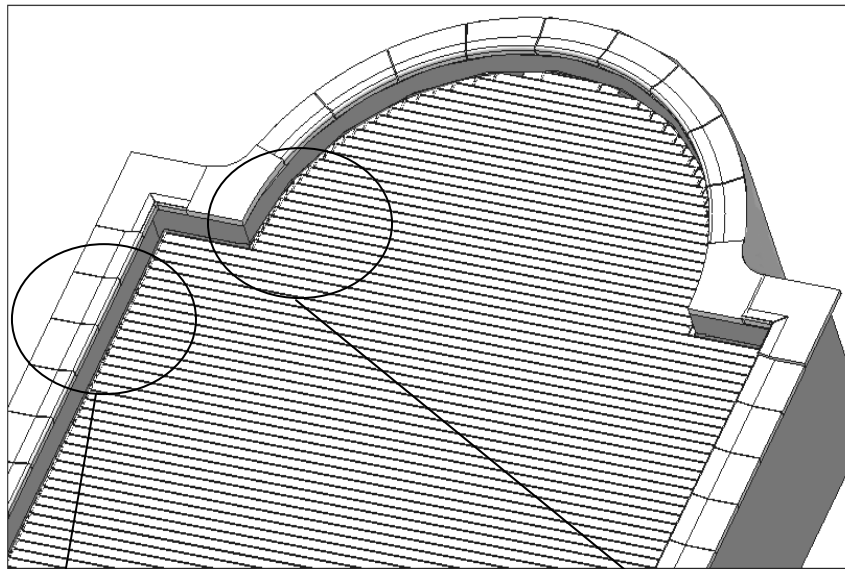


Phase 3:
Présenter la languette amovible
sur la lame et clipser la languette
sur le bouchon.

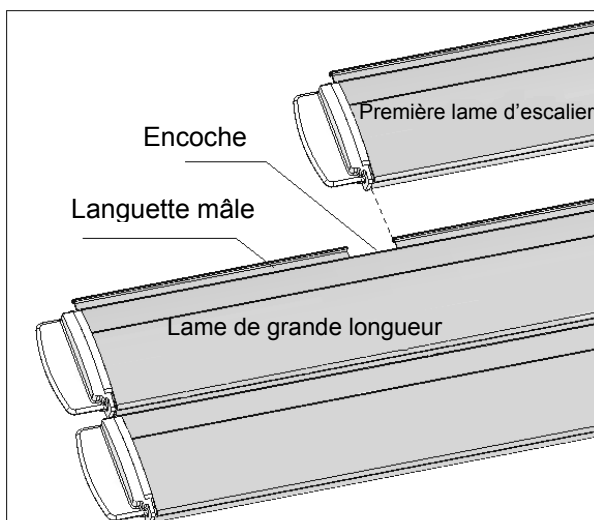
Faire de même pour les suivantes.



MISE EN PLACE DE L'ESCALIER



- 1°) Déposer les éléments de l'escalier sur l'eau
- 2°) Encliqueter les éléments jusqu'à assemblage complet de l'escalier
- 3°) Centrer les lames de grande largeur par rapport au bassin (jeu X: De part et d'autre du bassin)
- 4°) Centrer l'escalier par rapport à cette lame.

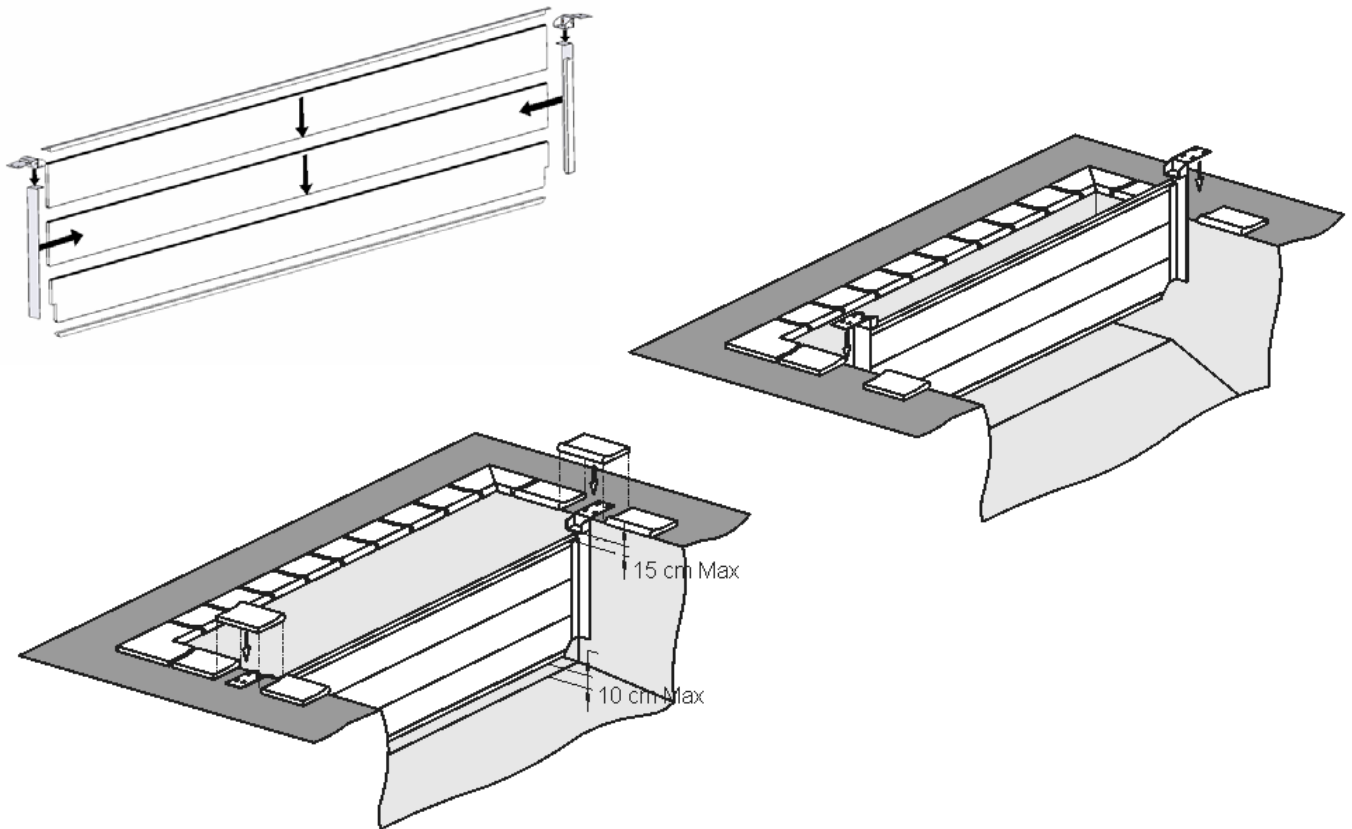


Pour unir les lames de l'escalier à celles de la piscine, procéder de la manière suivante:

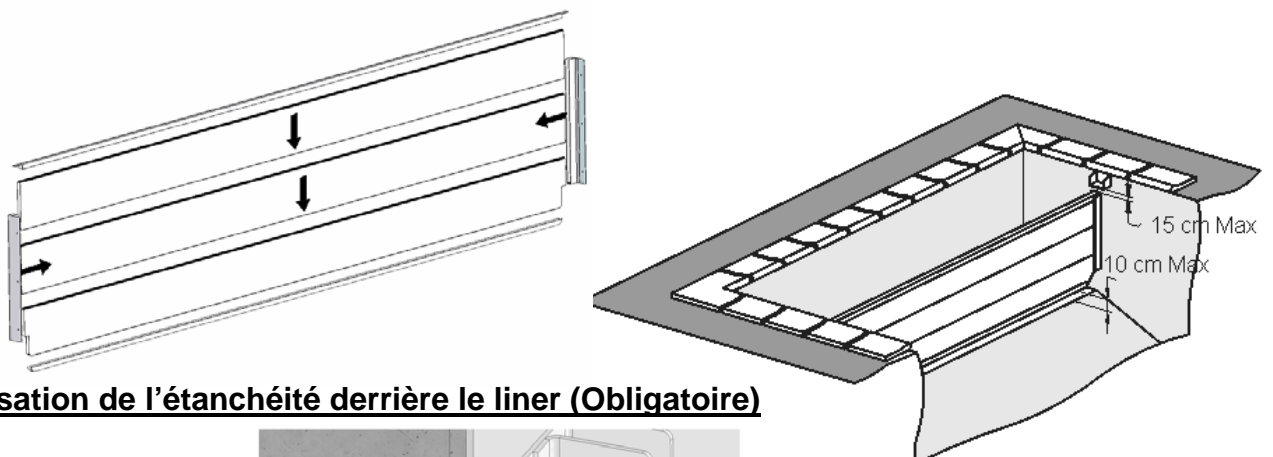
- Tracer l'emplacement des deux bouchons d'extrémité de la lame d'escalier sur la languette mâle de la lame de grande largeur.
- Réaliser les deux encoches de la largeur du bouchon de part et d'autre de l'escalier sur la languette mâle de la lame de grande largeur sans endommager l'étanchéité de la lame.

MONTAGE DE L'EVENTUELLE CLOISON DE SEPARATION

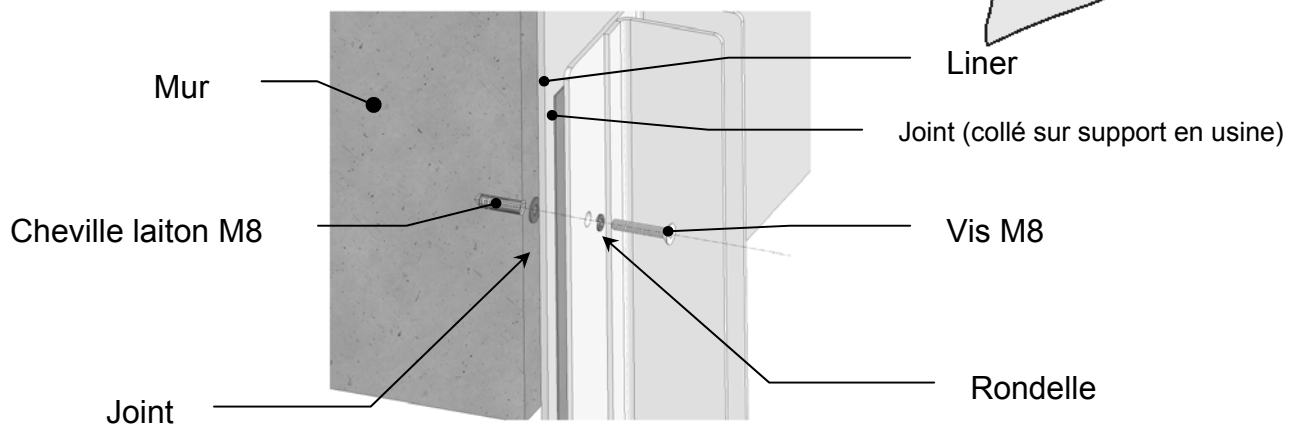
1) Modèle cloison à suspendre (fixation sur margelle)



2) Modèle cloison à fixer aux murs verticaux

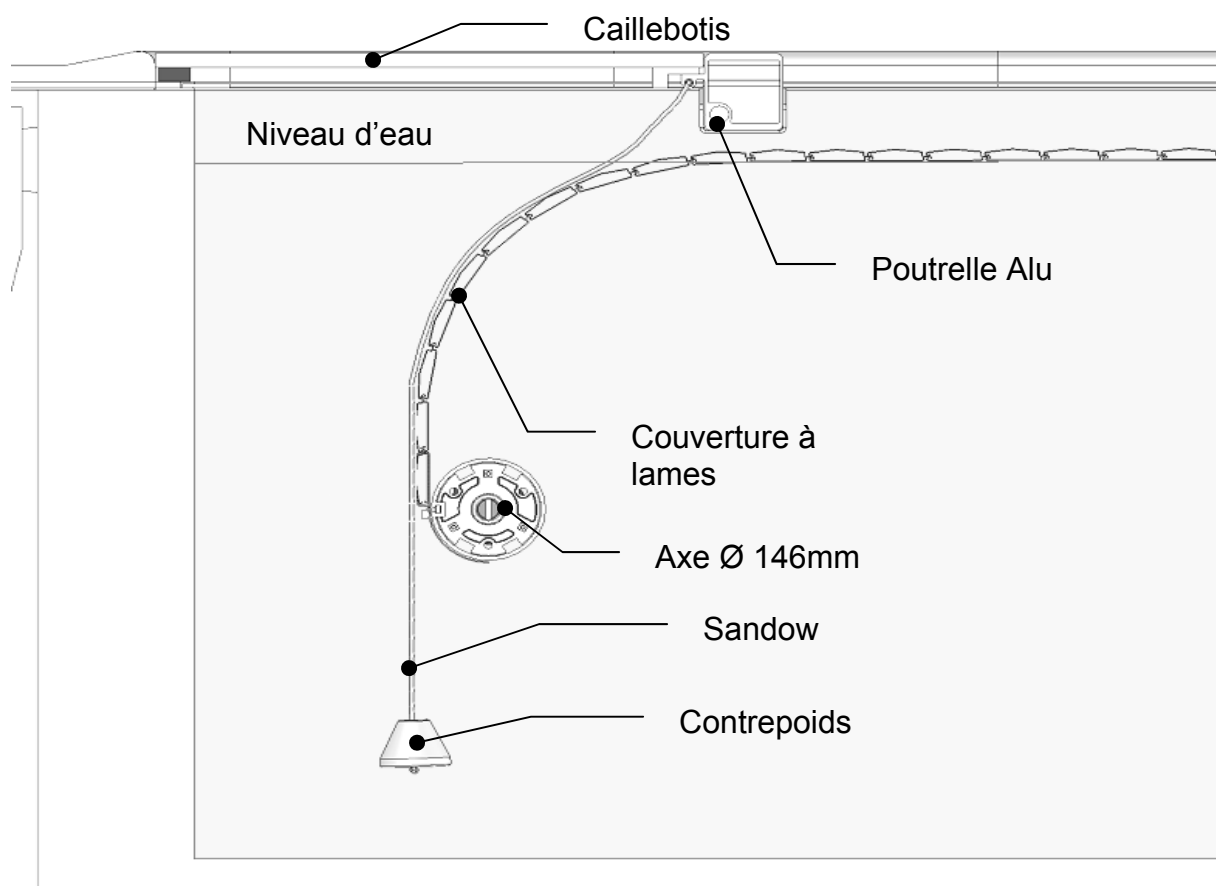
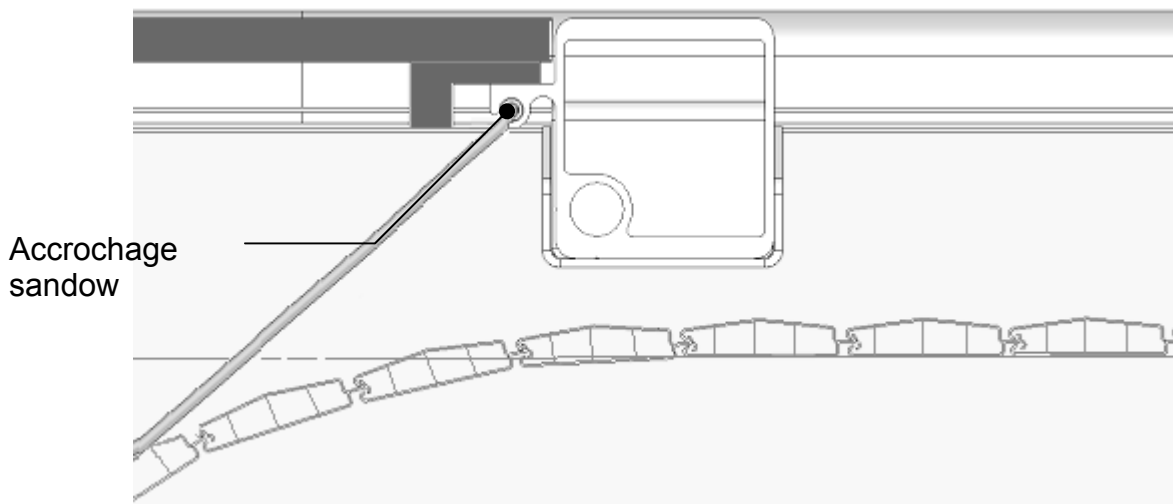


Réalisation de l'étanchéité derrière le liner (Obligatoire)



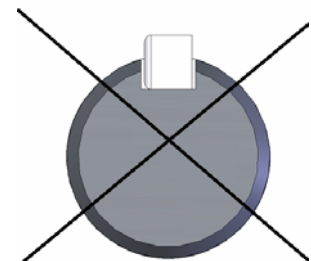
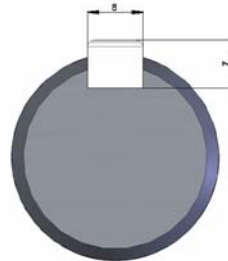
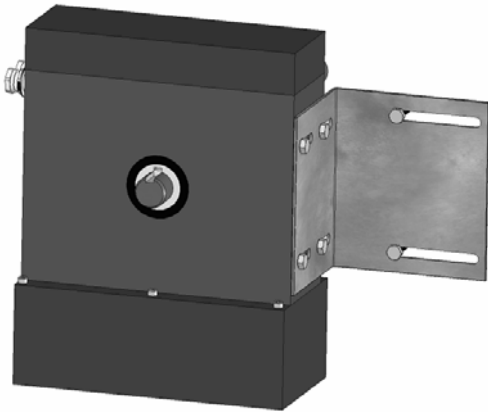
POSE POUTRELLE ET SANDOWS-CONTREPOIDS

- 1 : Fixer les deux boîtiers de poutrelles sur les prescellements dans le cas où ils ont été prévus ou par chevillage dans l'arase dans le cas contraire.
- 2 : Glisser les sandows de contreponds dans la rainure de poutrelle et mettre la poutrelle aluminium en place.
- 3 : Régler la longueur du sandow, lorsque la couverture est totalement déroulée sur le plan d'eau le contreponds ne doit pas toucher le fond du bassin.
- 4 : Poser les caillebotis selon plan ci-dessous (Nota : la section de la poutre a été calculée pour des caillebotis, ne pas recouvrir avec des dalles béton !).



MONTAGE DU MOTOREDUCTEUR

- 1 : S'assurer de la propreté de l'arbre et du fourreau moteur.
- 2 : Graisser l'ensemble
- 3 : Engager le motoréducteur sur l'arbre inox, il doit rentrer sans effort, respecter le sens : dispositifs de fin de course vers le haut.
- 4 : Essayer le montage de la clavette (attention au sens, voir ci-dessous) cette opération doit s'effectuer à la main et sans effort.



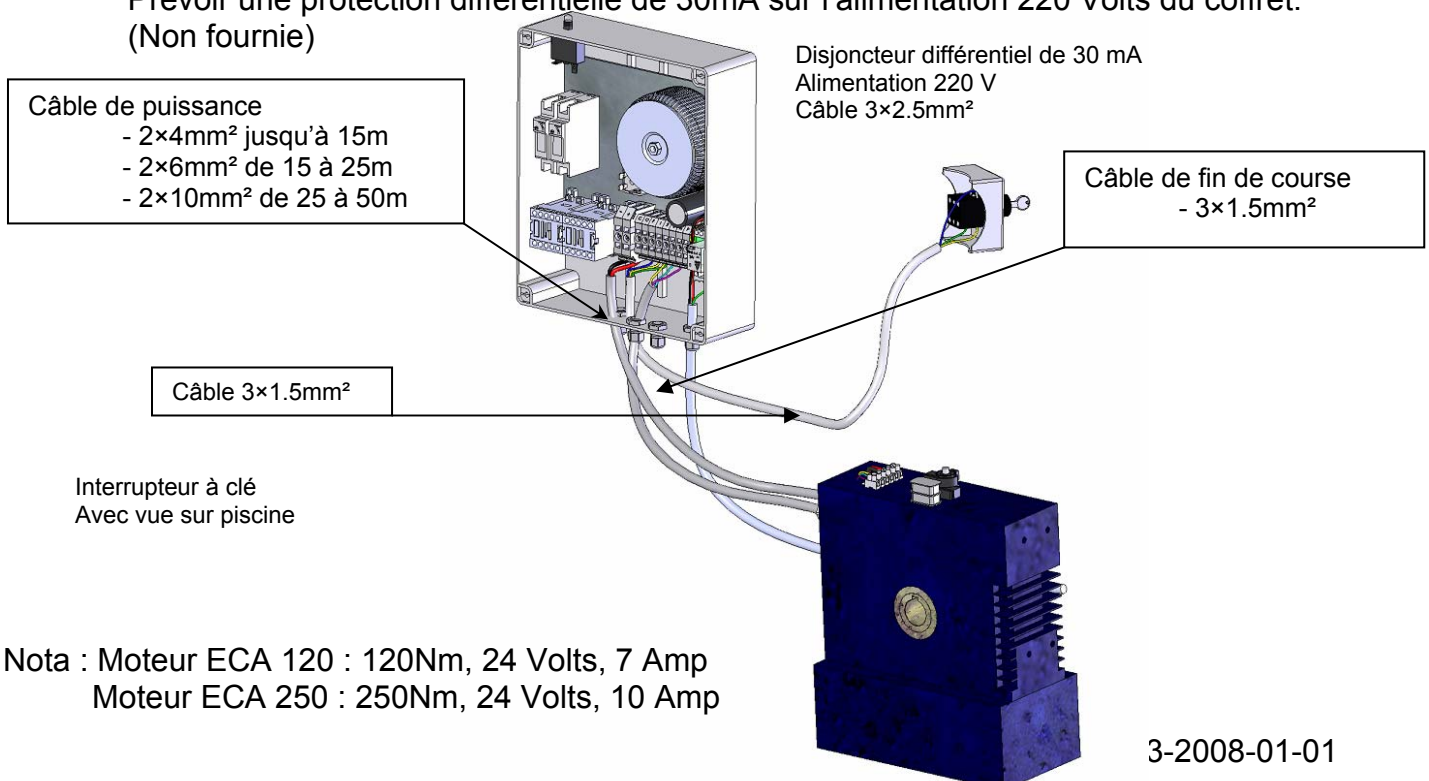
Incorrect

Attention au sens de montage de la clavette dans l'arbre moteur

- 5 : Fixer le support moteur sur le moteur par les quatre vis tête hexagonale 8×12 mm.
- 6 : Fixer par chevillage le support sur le mur avec les deux vis 8×50 mm et les deux chevilles.
- 7 : Graisser la clavette et effectuer le clavetage à la main.
- 8 : Passer les câbles d'alimentation et de gestion des fins de course dans les presse-étoupes (s'assurer de la parfaite étanchéité du montage).

INSTALLATION ELECTRIQUE

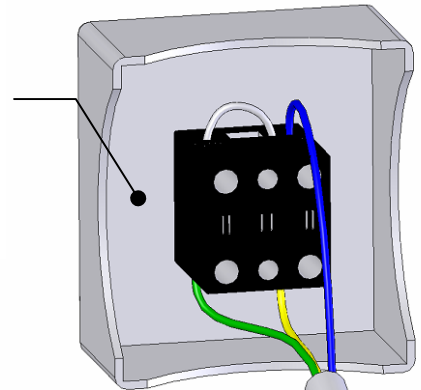
L'installation électrique est à effectuer en total respect des normes C15 100 et P91 C par un personnel avisé et compétent.
Prévoir une protection différentielle de 30mA sur l'alimentation 220 Volts du coffret.
(Non fournie)



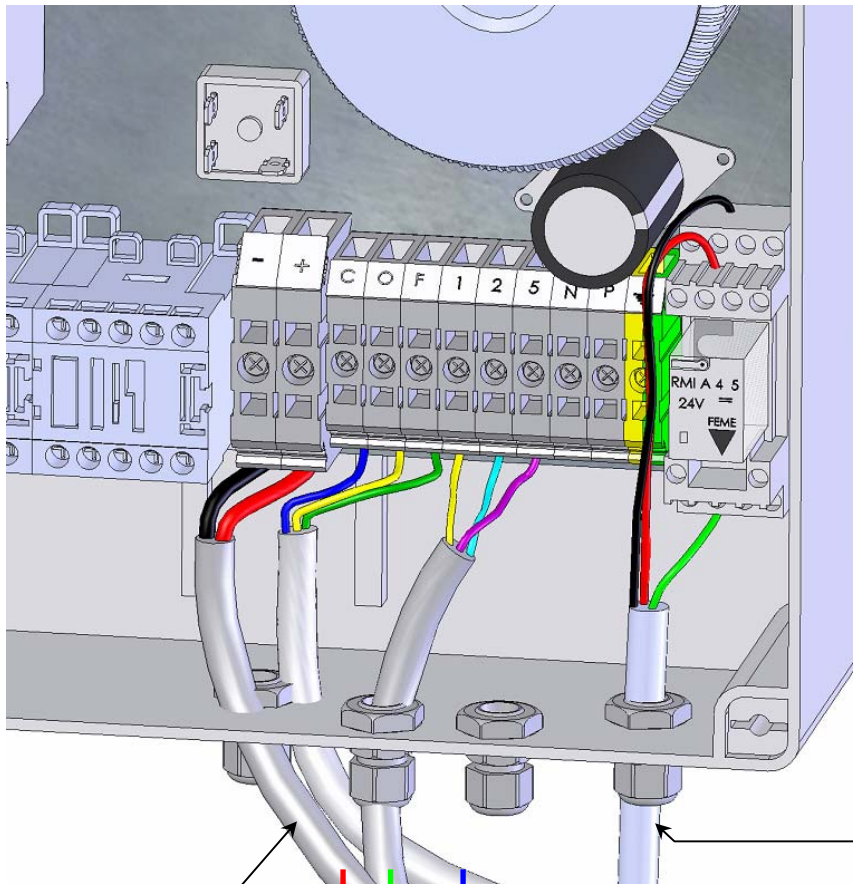
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

NOTA : En présence d'une électrolyse au sel le contact NO et NC d'information (Contact fermé = couverture fermée) devra être relié à l'électrolyseur afin d'éviter la surchloration de l'eau du bassin. (Voir documentation électrolyseur pour raccordement)

Boîtier à clé



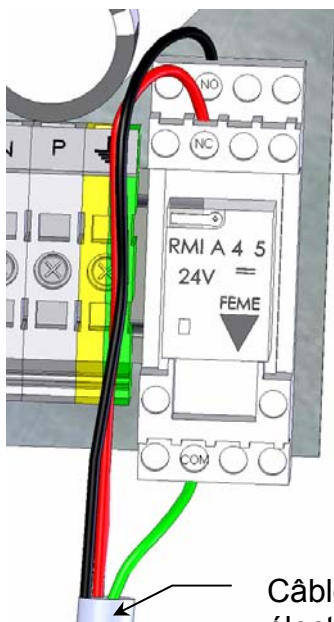
Câble du boîtier à clé



Attention !
Câblage dans le cas
d'une électrolyse au sel !

Câble pour
électrolyse

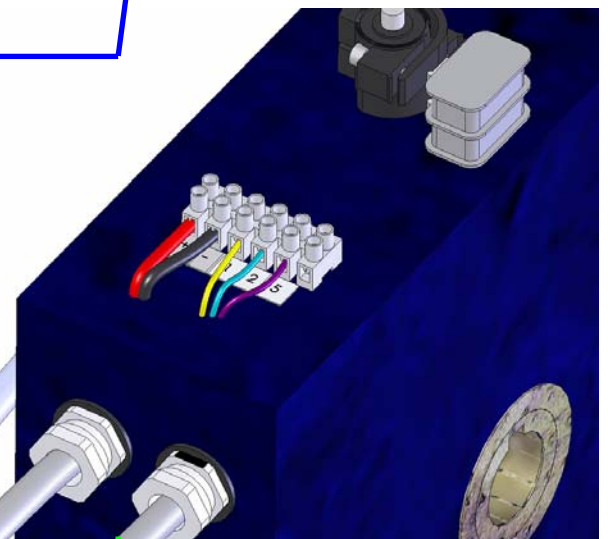
Câble de
puissance



Câble fin de
course

Câble de
puissance

Câble pour
électrolyse

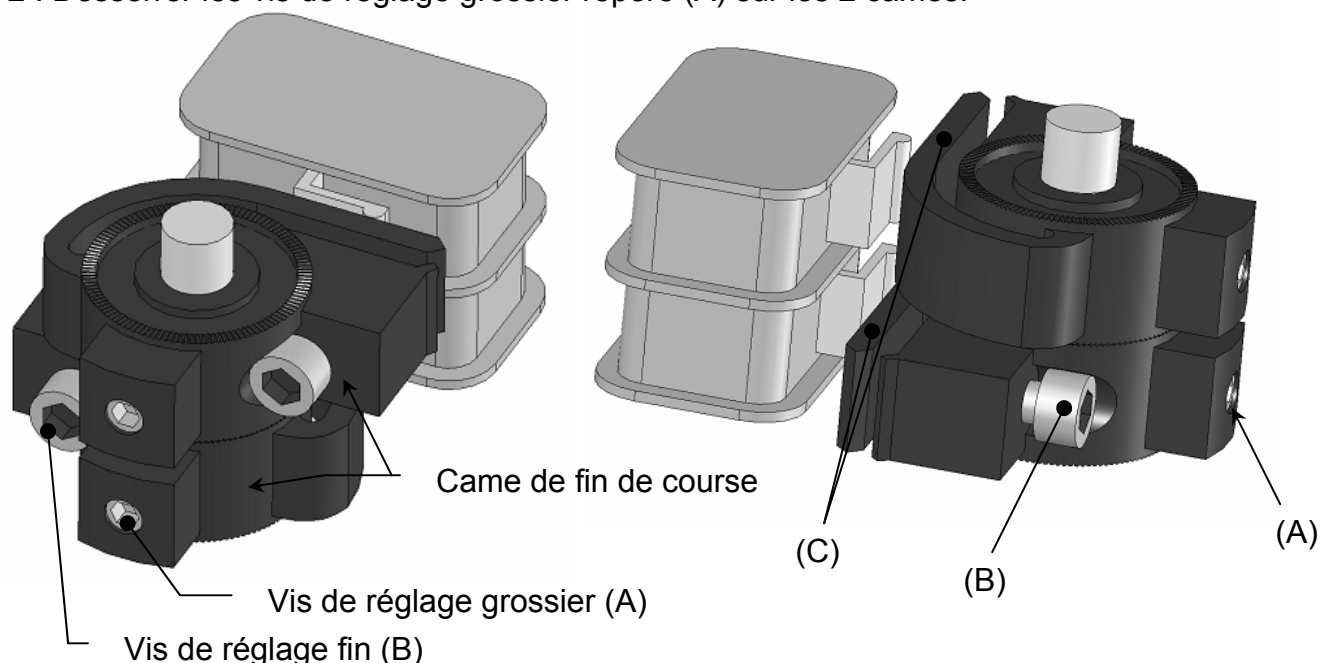


Câble fin de
course

REGLAGE DES FINS DE COURSE

1 : Effectuer les réglages des fins de courses lorsque la couverture est totalement déroulée sur la piscine.

2 : Desserrer les vis de réglage grossier repère (A) sur les 2 came.



REGLAGE DE L'ENROULEMENT

1 : Tourner la clé du commutateur en position Enroulement (ouvert) et vérifier le sens de rotation du moteur, si besoin est, inverser les fils O et F du commutateur à clé.

2 : Repérer la came permettant l'arrêt de l'enroulement, s'assurer que la partie réglable de la came concernée va bien agir sur l'interrupteur (repère C sur croquis ci-dessus).

3 : Enrouler la couverture de façon à faciliter l'écrémage des skimmers et réaliser le réglage du fin de course concerné par rotation de la came vers l'interrupteur, puis serrer la vis repère (A).

REGLAGE DU DEROULEMENT

1 : Tourner la clé du commutateur à clé en position Déroulement (Fermé) jusqu'à la fermeture complète du bassin.

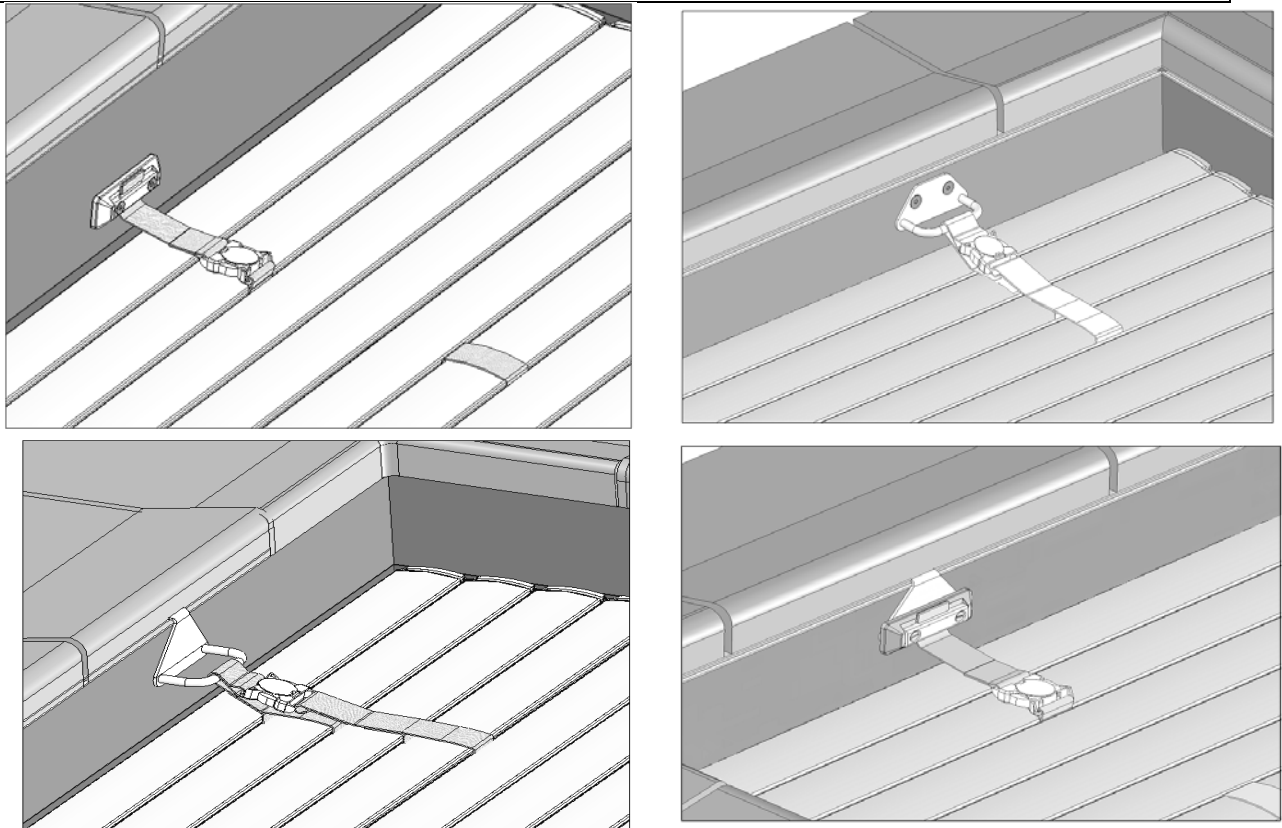
2 : Effectuer le réglage de la came de fin de course de fermeture comme ci-dessus.

NOTA :

Au besoin, affiner le réglage des fins de course par action sur la vis repère (B) qui agira sur la languette déformable de la came (C).

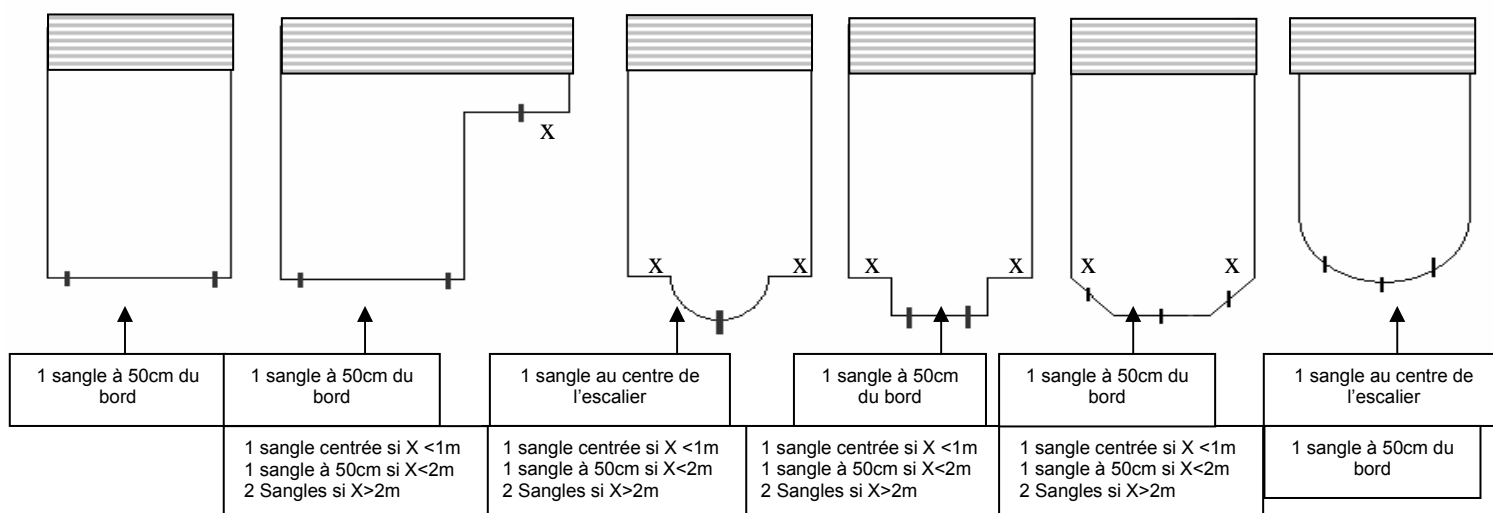
- En vissant la vis (B) on arrête plus tôt.
- En dévissant la vis (B) on arrête plus tard.

POSE DES SANGLES DE LA COUVERTURE HORS SOL



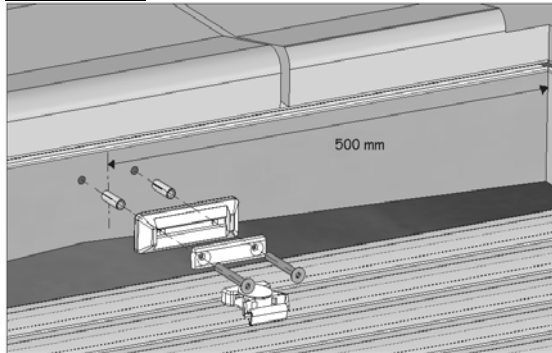
Mise en garde: La position des brides de sécurité est en fonction du positionnement des skimmers dans le bassin. Si ces derniers gênent à la mise en place des brides de sécurité, l'installation des brides s'effectuera en fonction des sangles de sécurité sur les panneaux de lames. (Déplacer les sangles éventuellement)

POSITION DES BRIDES ET DES SANGLES POUR MODELE IMMERGE

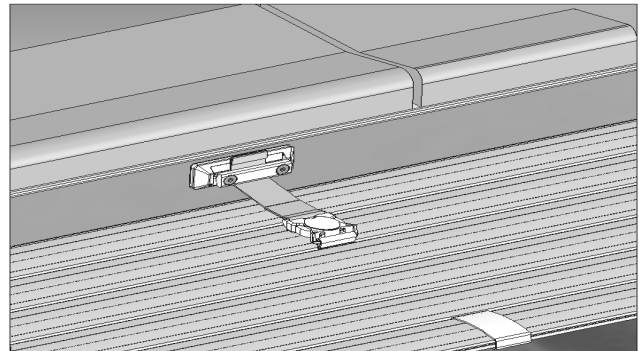


POSITIONNEMENT DES BRIDES DE SECURITE:

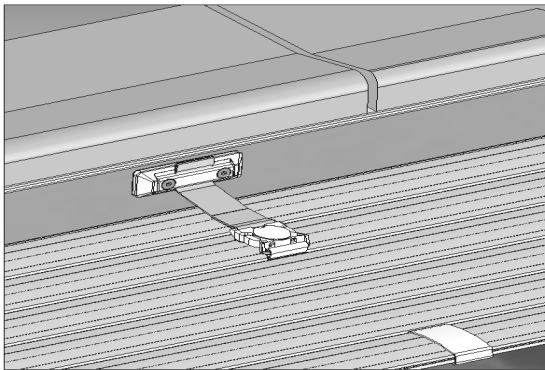
Bride ABS:



1) Lors de la mise en place des brides de sécurité, attention à ce que l'axe des brides soit placé à 500 mm du bord du bassin.

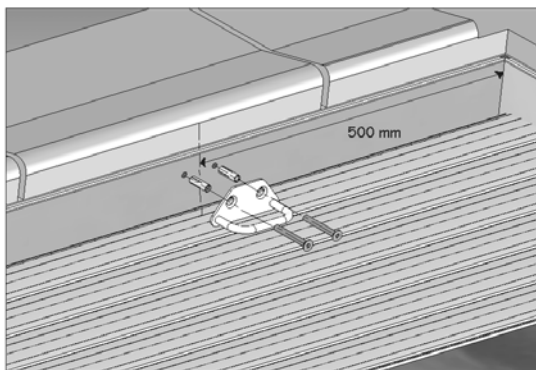


2) Cheviller les supports. Faire passer la sangle entre le plat de fixation et la bride. la sangle femelle, et la maintenir légèrement tendue.

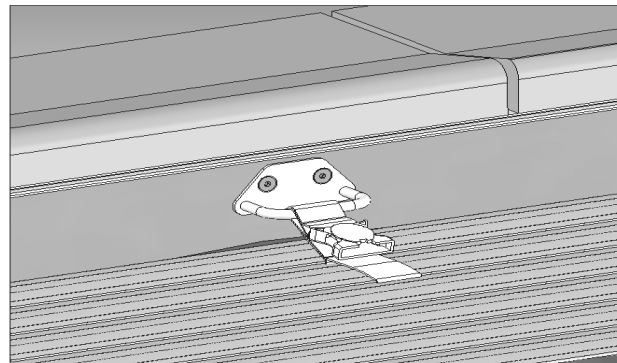


3) Serrer les vis jusqu'au serrage complet des brides.

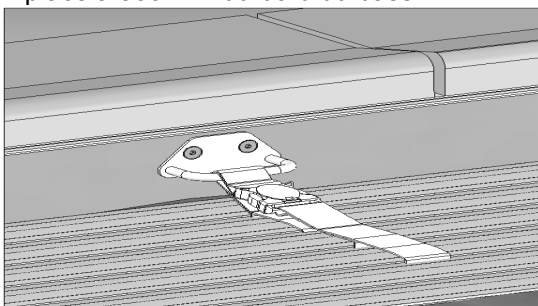
Bride inox à fixer au mur + visserie:



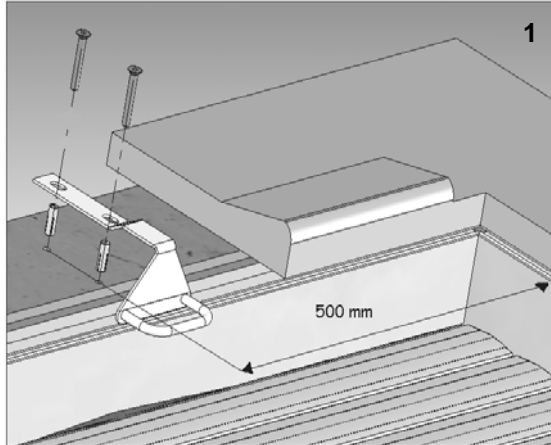
1) Lors de la mise en place des brides de sécurité, l'axe des brides doit être placé à 500 mm du bord du bassin



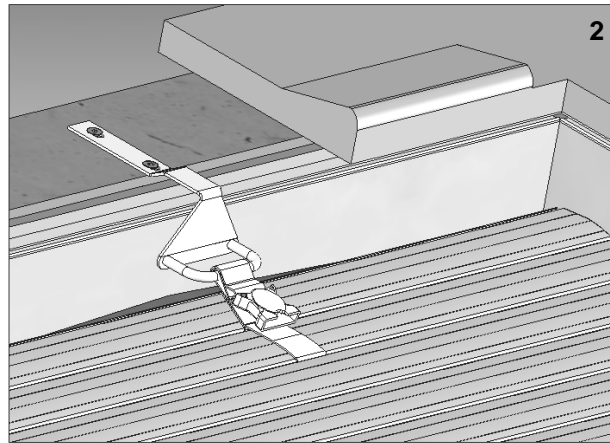
2) Cheviller les supports. Faire passer la sangle de sécurité aller/retour.



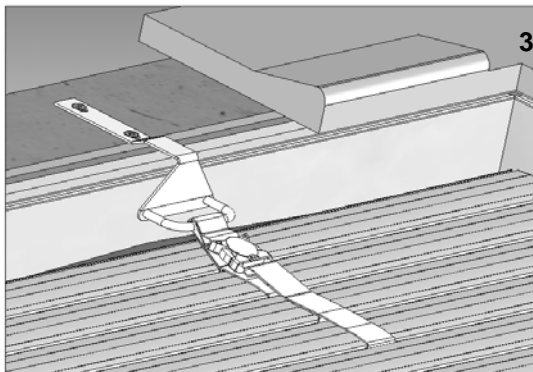
3) Clipser la partie femelle avec la partie mâle.

Bride inox pour piscine en construction + visserie:

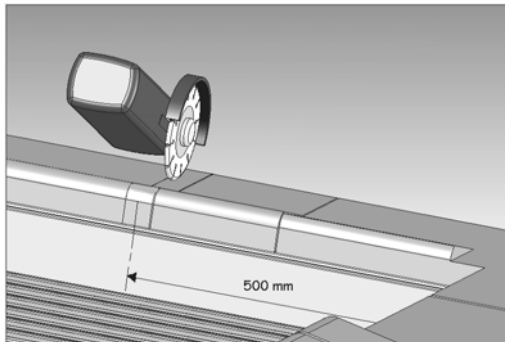
1) Lors de la mise en place des brides de sécurité, l'axe des brides doit être placé à 500 mm du bord du bassin.



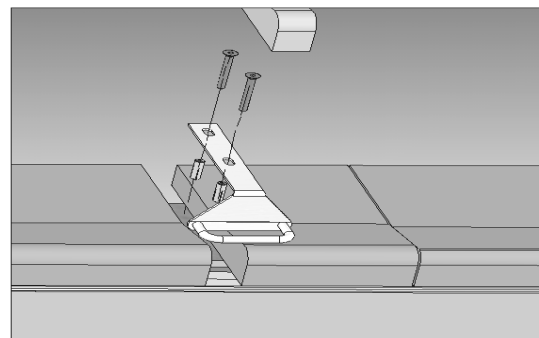
2) Placer les chevilles M8 dans les trous de Ø10. Visser jusqu'au serrage complet des brides. Faire passer les sangles de sécurité aller/ retour dans les brides.



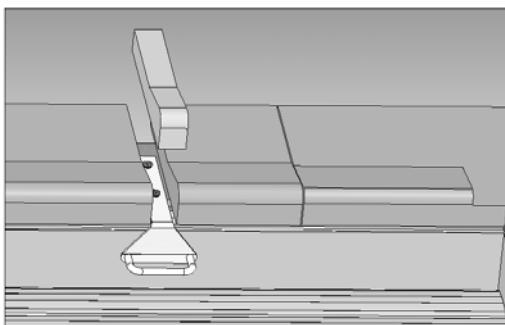
3) Clipser la partie mâle avec la partie femelle.

Bride inox pour piscine en rénovation + visserie:

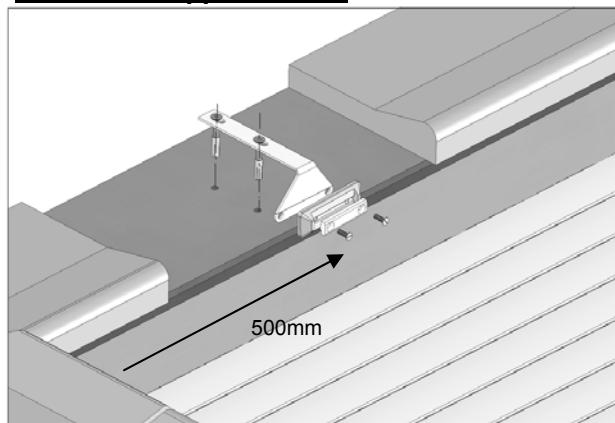
1) Découper à l'aide d'une disquetteuse la margelle



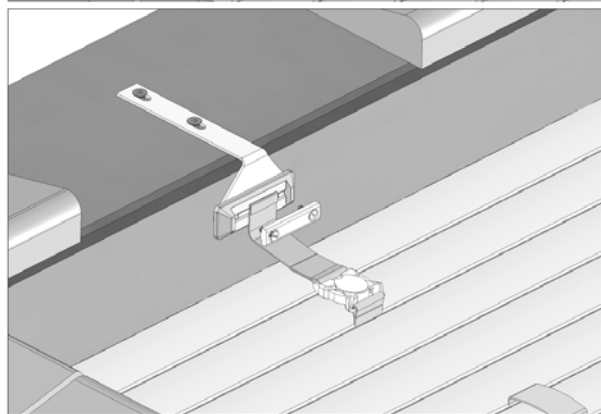
2) Percer deux trous Ø10. Présenter les chevilles M8 dans les trous réalisés précédemment. Visser jusqu'au serrage complet des brides de sécurité. Réaliser le passage des sangles comme les schémas 2 et 3.



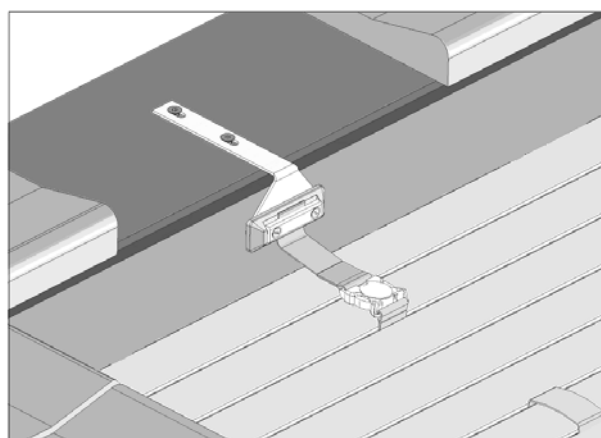
3) Repositionner la découpe de la margelle à l'aide d'un produit approprié.

Bride ABS support INOX:

1) Lors de la mise en place des brides de sécurité, l'axe des brides doit être placé à 500 mm du bord du bassin.



2) Cheviller les supports. Faire passer la sangle de fixation et la bride. Clipser la sangle mâle avec la sangle femelle et la maintenir légèrement tendu.



3) Serrer les vis jusqu'au serrage complet des brides.

ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (mai 2004)

Éléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (May 2004) Standard
Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Couverture de type volet automatique
Type of safety cover:

Modèle : ROUSSILLON
Model

Fabricant : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE
Manufacturer:
661 rue J.B. Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Demandeur de l'attestation : EUROPEENNE DE COUVERTURE AUTOMATIQUE
Applicant:
661 rue J.B. Biot – Espace Polygone
66000 PERPIGNAN

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé E020017/CQPE/5, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.

On the basis of the results contained in the report reference E020017/CQPE/5, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.

Trappes, le 2 novembre 2004

Le Chef de la Division
Produits pour l'Enfance
Head of Childhood Products Division



Nicole COURCAULT

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions:

1. It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. "The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."
2. It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.
3. The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.
4. Copies are available upon request by the applicant.



NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER TOTALEMENT OU EN PARTIE LES
CARACTERISTIQUES DE NOS ARTICLES OU LE CONTENU DE CE DOCUMENT SANS PREAVIS